



ÉMI-TÜV

EK PRÜFBERICHT

EK TÍPUSVIZSGÁLATI JELENTÉS

BENANNTÉ STELLE (KENNUMMER: 1417)

BEJELENTETT SZERVEZET ( Regisztrációs szám: 1417 )

Több biztonság  
Nagyobb érték

KERMI Department

Budapest,

Nr: R-326484

Date 2012.07.31

Seite 1 / 25

**Auftraggeber:** Wamsler SE  
**Megbízó:** 3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55.

**Geprüfter Typ:** K 144 / K155 Festbrennstoffherd  
**Vizsgált típus:** Braunkohlebriketts: Dauerbrand; Scheitholz: Zeitbrand  
K 144 / K155 Szilárd tüzelésű tűzhely  
Szén: Folytonégő Fa: Szakaszos üzemű

**Datum des Auftrages:** 07.05. 2012.  
**Megbízás kelte**

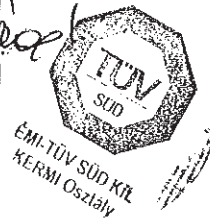
**Auftrag:** Prüfung nach EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007  
**Megbízás tárgya:** vizsgálat MSZ EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007 szerint

**Anlieferung des Prüfmusters:**  
**Minta beérkezésének kelte:** 07.05. 2012.

**Zeitdauer der Durchführung der Prüfungen:**  
**Vizsgálat végzésének ideje:** 14. 05. 2012 – 05. 06. 2012.

**Fachdirektorin:**   
**Osztályvezető:** Gabriella Süvegesné Váradi

**Produktspezialist:**   
**Szakértő:** József Nagy



1.melléklet – Anlage 1: Fotó / Photo

A műszaki dokumentációt archiváltuk

Anmerkung: Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf das vorgelegte Prüfmuster.  
Der Prüfbericht darf nur im vollem Umfang kopiert werden, zur Ausschreibung ist die schriftliche Genehmigung des Ausfertigers nötig.

## Die technische Spezifikation des geprüften Musters

### A vizsgált minta főbb műszaki jellemzői:

Geprüfter Typ:	K 144 / K155 Festbrennstoffherd Braunkohlebriketts: Dauerbrand; Scheitholz: Zeitbrand
Vizsgált típus:	K 144 / K155 Szilárd tüzelésű tűzhely Szén: Folytonégő Fa: Szakaszos üzemű
Nennwärmeleistung: Névleges teljesítmény:	5 kW
Abgasstutzen: Füstcső csatlakozás:	120 mm
Raumheizvermögen nach DIN 18893 [m <sup>3</sup> ]: Fűtésre ajánlott légköbméter: a DIN 18893 szerint	Dauerbrand: 124/73/48 ; Zeitbrand: 88/53/34 (günstigen/ weniger günstigen/ ungünstig) Folytonégő: 124/73/48 ; Szakaszos üzemű: 88/53/34 (kedvező/kevésbé kedvező/kedvezőtlen hőszigetelési viszonyok)
Luftzugsbedarf : Huzatigény :	12 Pa
Masse : Tömeg:	108 kg (K144 mit Sthalplate) 108 kg (K144 acél lappal)
Wirkungsgrad : Hatásfok :	Holz: 75,4 % ; BB7": 75,2 % FA: 75,4 % ; Szén: 75,2 %
Abgasstutzentemperatur: Füstgáz hőmérséklet a füstcsőben:	Holz: 311 °C ; BB7": 275 °C FA: 311 °C ; Szén: 275 °C
Abgasmassenstrom: Füstgáz térfogatáram:	Holz: 6,6g/s ; BB7": 8,4g/s Fa: 6,6 g/s ; Szén: 8,4 g/s

### Abstand zu brennbaren Bauteilen Távolság az éghető anyagoktól

hinten/ hátul:	40 cm
seitlich bis gäretöhe/ oldalt készülék magasságig :	20 cm
seitlich bei Hochschrank/ oldalt magas szekrénynél:	40 cm
vorne/ elől:	80 cm
oben/ felül	70 cm

Beigelegten Unterlagen: technische Dokumentation und Zeichnungen  
A vizsgált mintához becsatolt dokumentációk: műszaki dokumentációk és rajzok

Die ausführliche Beschreibung des Herdes enthält die Dokumentation des Herstellers.  
A tűzhely részletes leírását a gyártó dokumentációja tartalmazza.

Die o.g. Feuerstätte hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbriketts und Profilholz die Anforderungen der DIN EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007 erfüllt.  
A fenti fűtőkészülék bükk hasábfá, barnaszénbrikett és profilfa vizsgálati tüzelőanyaggal teljesíti az MSZ EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007 követelményeit.



ÉMI-TÜV  
KERMI Department

R-326484

Seite 3 / 25

Geprüfter Typ: K 144 / K155 Festbrennstoffherd  
Braunkohlebriketts: Dauerbrand; Scheitholz: Zeitbrand  
Vizsgált típus: K 144 / K155 Szilárd tüzelésű tűzhely  
Szén: Folytonégő Fa: Szakaszos üzemű

Anforderung für Österreich nach 15a B-VG (auf 13% O<sub>2</sub>)  
Előírás az Ausztriai norma szerint (15a B-VG) (13% O<sub>2</sub>-re vonatkoztatva)

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Gemessen / <i>Mért érték</i>		Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
		Nennwärmeleistung Névleges teljesítmény	Schwachlast Kis teljesítmény		
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1100 mg/MJ	687/ 703	892/ 1017	ja/ <i>igen</i>	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
NO <sub>x</sub> -Gehalt <i>NO<sub>x</sub>-tartalom</i>	≤150 ≤100 mg/MJ	41/ 75	/	ja/ <i>igen</i>	
CnHm-Gehalt <i>CnHm-tartalom</i>	≤50 ≤80 mg/MJ	41/ 39	40/ 27	ja/ <i>igen</i>	
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤60/35* ≤50/35* mg/MJ	23/ 22	/	ja/ <i>igen</i>	Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥72 % ≥73 %	75,4/ 75,2	75,1/ 73,1	ja/ <i>igen</i>	
Leistung <i>Teljesítmény</i>	kW	5,1/ 5,1	2,5/ 2,5	ja/ <i>igen</i>	

\*geplant ab 2015; *érvényes 2015-től*

Zukünftige Anforderung für Deutschland 1.BImSchV 2.Stufe (geplant ab 2015)  
Jövőbeni előírás Németországban a 2.lépcső szerint (érvényes 2015-től)

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Bezugssauerstoffgehalt <i>Vonatkoztatási O<sub>2</sub> tart.</i>	Gemessen <i>Mért érték</i>	Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1500 mg/Nm <sup>3</sup>	13%	1070/ 1194	ja/ <i>igen</i>	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤40 mg/Nm <sup>3</sup>		37/ 37	ja/ <i>igen</i>	
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥70 %	/	75,4/ 75,2	ja/ <i>igen</i>	Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)



ÉMI-TÜV  
KERMI Department

R-326484

Seite 4 / 25

Geprüfter Typ: K 144 / K155 Festbrennstoffherd  
Braunkohlebriketts: Dauerbrand; Scheitholz: Zeitbrand  
Vizsgált típus: K 144 / K155 Szilárd tüzelésű tűzhely  
Szén: Folytonégő Fa: Szakaszos üzemű

Emissionsmessungen  $\text{mg}/\text{Nm}^3$   
Emissziós értékek  $\text{mg}/\text{Nm}^3$

Emissionen Emisszió	Bezugssauerstoffgehalt Vonatkoztatási $\text{O}_2$ tart.	Gemessen Mért érték	Brennstoffe Fűtőanyag
CO-Gehalt CO-tartalom	13 %	1070/ 1194	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
NOx-Gehalt NOx-tartalom		62/ 127	
CnHm-Gehalt CnHm-tartalom		53/ 61	Hasábbfa (felül) / Barnaszén brikett (alul)
Staubgehalt Portartalom		37/ 37	